

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E MANUTENZIONE

MISCELATORE MONOCOMANDO DA SUOLO PER
VASCA

995753 + 801220
MONTECARLO



995753 + 821220
3-TRE



ASSEMBLY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS
SINGLE LEVER FREESTANDING BATH MIXER.

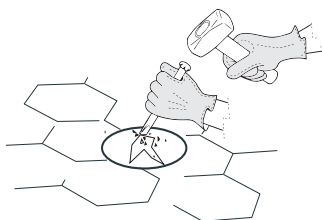
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN
MITIGEUR MONOCOMMANDE DE SOL POUR BAIGNOIRE.

MONTAGE UND WARTUNGSANLEITUNG
FREISTEHENDER EINHEBEL MISCHER FÜR BADEWANNE.

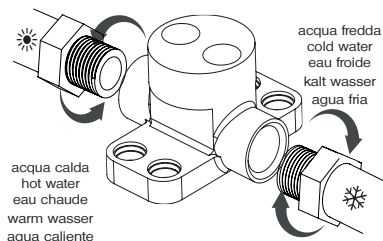
INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y MANTENIMIENTO
MEZCLADOR MONOMANDO DE SOL PARA BAÑERA.

PALLAZZANI

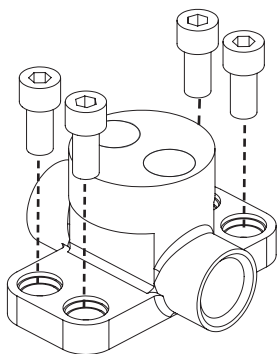
A



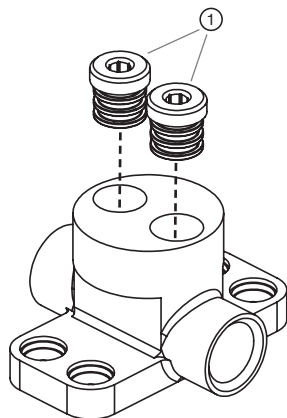
B



C



D



I

MONTAGGIO PARTI INCASSATE

- Identificare la posizione esatta per il collocamento del corpo da incasso, successivamente forare il pavimento (vedi fig. A).
- Posizionare il corpo da incasso e avvitare i tubi di alimentazione delle acque alle rispettive entrate (vedi fig. B).
- Fissare il corpo da incasso tramite le apposite viti di fissaggio aiutandosi con un avvitatore (vedi fig. C).
- Per effettuare il collaudo, inserire gli appositi tappi (1) e collaudare la pressione dell'impianto verificando che non ci siano perdite.

NB: È di fondamentale importanza effettuare il collaudo delle parti incassate per verificare la tenuta e la mancanza di fuoriuscite di acqua, prima di procedere con la posa delle piastrelle o pavimentazione, così da evitare eventuali danneggiamenti dovuti a perdite non visibili dopo l'installazione delle parti esterne.
Durante la posa delle piastrelle o pavimentazine, verificare attentamente che la dimensione del foro nel pavimento sia inferiore alla piastra/rosone di copertura.

EN

MOUNTING OF CONCEALED BODY

- Identify the right position for placing concealed body, then drill the floor (see image A).
- Place concealed body and screw feeding tubes of the waters to the right entries (see image B).
- Fix concealed body with the right fixing screws helping with a screwdriver (see image C).
- To make test, insert the appropriate caps (1) and check plant's pressure to control there are no leakings.

NB: It is of fundamental importance to carry out the testing of the recessed parts to verify the tightness and the lack of water leaks, before proceeding with the laying of the tiles or flooring, so as to avoid any damage due to leakage not visible after the installation of the external parts.
When laying tiles or flooring, carefully check that the size of the hole in the floor is smaller than the cover plate/rose.

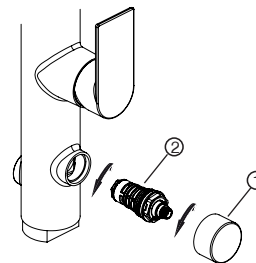
F

MONTAGE DES PARTIES ENCASTREES

- Identifier la bonne position pour placer le corps encastré, puis percer le sol (voir l'image A).
- Placer le corps encastré et visser les tubes d'alimentation des eaux aux entrées appropriées (voir image B).
- Fixer le corps encastré avec les vis de fixation de droite aidant avec un tournevis (voir image C).
- Pour faire l'essai, insérer les bouchons appropriés (1) et contrôler la pression de l'usine en vérifiant qu'il n'y a pas de fuites.

NB: Il est d'une importance fondamentale d'effectuer les tests des pièces encastrées pour vérifier l'étanchéité et l'absence de fuites d'eau, avant de procéder à la pose des carreaux ou des sols, afin d'éviter tout dommage dû à une fuite non visible après l'installation des pièces externes.

Lors de la pose de carreaux ou de revêtements de sol, vérifiez soigneusement que la taille du trou dans le sol est plus petite que la plaque de recouvrement / rose.

**D**

MONTAGE DES VERDECKTEN KÖRPERS

- Identifizieren Sie die richtige Position für die Platzierung des verdeckten Körpers und bohren Sie dann den Boden (siehe Bild A).
- Verdeckte Körper- und Schraubenzuführrohre des Wassers an den rechten Eingängen platzieren (siehe Bild B)
- Verdecktes Gehäuse mit den richtigen Befestigungsschrauben mit Hilfe eines Schraubendrehers fixieren (siehe Bild C)
- Um eine Prüfung durchzuführen, setzen Sie die entsprechenden Kappen (1) ein und drücken Sie die Anlage unter Druck, um sicherzustellen, dass keine Lecks vorhanden sind.

NB: Es ist von grundlegender Bedeutung, die Prüfung der vertieften Teile durchzuführen, um die Dichtheit und das Fehlen von Wasserlecks zu überprüfen, bevor Sie mit der Verlegung der Fliesen oder des Bodens fortfahren, um Schäden aufgrund von Leckagen zu vermeiden, die nach der Installation der äußeren Teile nicht sichtbar sind.

Bei der Verlegung von Fliesen oder Bodenbelägen sorgfältig überprüfen, ob die Größe des Lochs im Boden kleiner als die Abdeckplatte/ Rose ist.

ES

MONTAJE DEL CUERPO EMPOTRADO

- Identifique la posición correcta para colocar el cuerpo oculto, luego perforo el suelo (ver imagen A).
- Coloque el cuerpo oculto y los tubos de alimentación del tornillo de las aguas a las entradas derechas (vea la imagen B)
- Fije el cuerpo oculto con los tornillos de fijación correctos que ayudan con un destornillador (ver imagen C)
- Para realizar el ensayo, introducir las tapas adecuadas (1) y controlar la presión de la instalación comprobando que no haya fugas.

NB: Es de fundamental importancia llevar a cabo las pruebas de las piezas empotradas para verificar la estanqueidad y la falta de fugas de agua, antes de proceder con la colocación de las baldosas o suelos, para evitar cualquier daño debido a fugas no visibles después de la instalación de las partes externas.

Al colocar baldosas o pisos, compruebe cuidadosamente que el tamaño del agujero en el suelo es más pequeño que la placa de cubierta/ rosa.

I

MANUTENZIONE DEVIATORE

- Svitare il pomolo (1).
- Svitare il deviatore (2).
- Verificare eventuali danneggiamenti a or e deviatore, procedere con la sostituzione se necessario.
- Procedere in modo inverso per rimontare il deviatore.

EN

MAINTENANCE OF THE DIVERTER

- Unscrew the knob (1).
- Unscrew the diverter (2).
- Check for damage to oring and diverter, proceed with replacement if necessary.
- Reverse to reassemble the diverter.

F

PRESERVATION DE L'INVERSEUR

- Dévisser le bouton (1).
- Dévisser l'inverseur (2).
- Vérifiez les dommages à oring et au déviateur, procédez au remplacement si nécessaire.
- Procéder à l'envers pour remonter le déviateur.

D

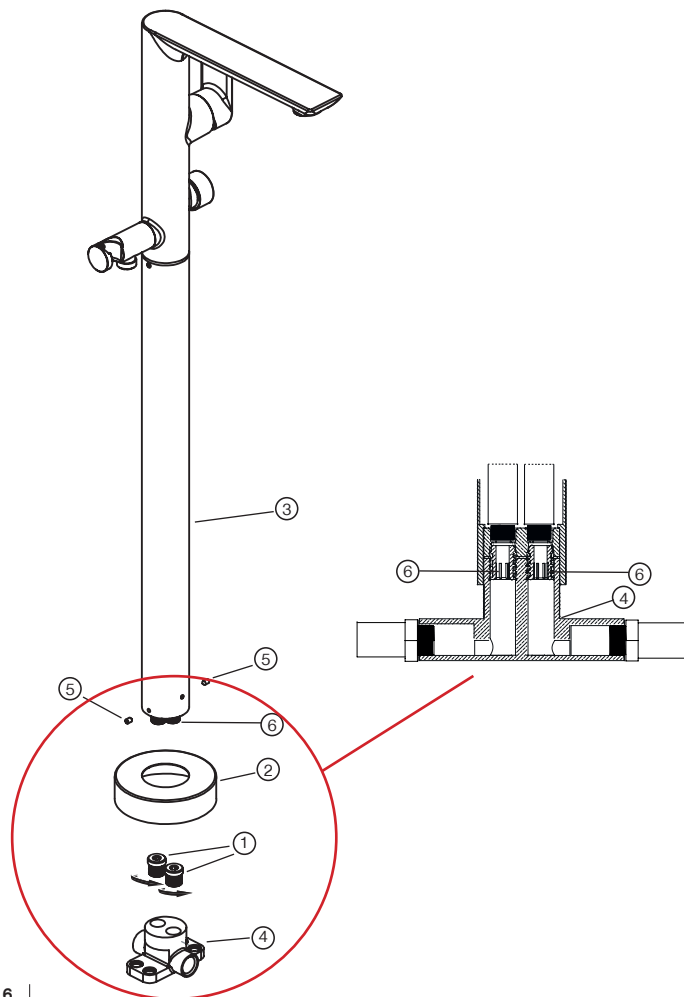
WARTUNG DES UMSTELLERS

- Den Knauf abschrauben (1).
- Abrschrauben Sie der Umsteller (2).
- Überprüfen Sie auf Beschädigungen an or und Umsteller, fahren Sie ggf. mit dem Austausch fort.
- Fahren Sie rückwärts, um den Umsteller wieder einzusetzen.

ES

MANTENIMIENTO DEL DESVIADOR

- Desenroscar el pomo (1).
- Desenroscar el desviador (2).
- Verifique si hay algún daño a or y desviador, proceda con el reemplazo si es necesario.
- Proceder de forma inversa para volver a montar el desviador.



I

MONTAGGIO PARTI ESTERNE

- Svitare i tappi (1) precedentemente montati per effettuare collaudo delle parti incassate (4).
- Verificare la presenza della guarnizione in spugna nella parte inferiore del carter (2); calzare il carter (2) sul gambone (3), facendo attenzione a non danneggiare la finitura al momento del montaggio.
- Fissare il gambone (3) sul corpo incasso (4), facendo accoppiare i raccordi (6) posti nella parte inferiore del gambone (3) con i fori posti nella parte superiore del copro incasso (4).
- Avvitare i grani (5) per fissare il tutto e verificarne la tenuta.
- Accompagnare delicatamente il carter (2) verso la pavimentazione al fine di coprire la parte incassata.

EN

EXTERNAL PARTS MOUNTING

- Unscrew the plugs (1) previously fitted to test the recessed parts (4).
- Check presence of sponge gasket in the lower part of the carter (2); place the crankcase (2) on the shank (3), taking care not to damage the finish when mounting.
- Fix the shank (3) on the recessed body (4), making the fittings (6) placed at the bottom of the shank (3) coupled with the holes placed at the top of the recessed cover (4).
- Screw the screws (5) to secure the whole and check the tightness.
- Gently accompany the crankcase (2) towards the floor in order to cover the recessed part.

F

MONTAGE DES PARTIES EXTERIEURES

- Dévisser les bouchons (1) précédemment installés pour tester les pièces encastrées (4).
- Vérifier la présence de la garniture en éponge en la partie inférieure du carter (2); placez le carter (2) sur la tige (3), en prenant soin de ne pas ruiner la finition lors du montage.
- Fixer la tige (3) sur le corps encastré (4), en faisant les raccords (6) placés au bas de la tige (3) couplés aux trous placés en haut du couvercle encastré (4).
- Visser les vis (5) pour fixer l'ensemble et vérifier l'étanchéité.
- Accompagner doucement le carter (2) vers le sol afin de couvrir la partie encastrée.

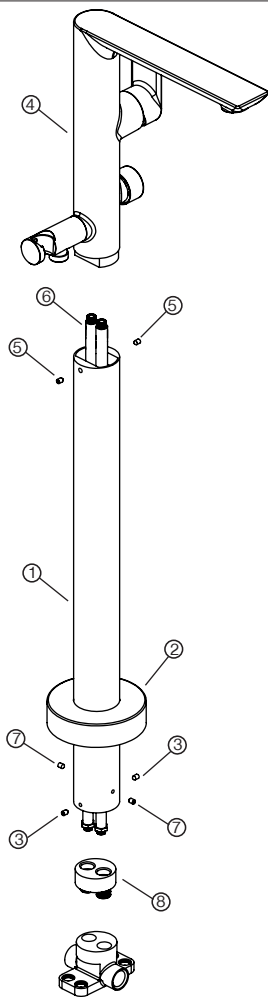
D

MONTAGE DES PARTIES EXTERIEURES

- Schrauben Sie die Stecker (1) ab, die zuvor zum Prüfen der Einbauteile angebracht wurden (4).
- Überprüfen Sie die Gegenwart der Schaumdichtung im unteren Teil des Gehäuses (2); setzen Sie das Kurbelgehäuse (2) auf den Schaft (3) und achten Sie darauf, die Oberfläche bei der Montage nicht zu beschädigen.
- Der Schaft (3) wird auf den vertieften Körper (4) fixiert, so daß die am Boden des Schaftes (3) angebrachten Fittings (6) mit den oben an der vertieften Abdeckung (4) angebrachten Löchern gekoppelt sind.
- Schrauben Sie die Körner (5), um das Ganze zu sichern und prüfen auf Undurchlässigkeit.
- Das Kurbelgehäuse (2) vorsichtig in Richtung Boden begleiten, um den vertieften Teil abzudecken.

MONTAJE PARTES EXTERNAS

- Desenrosque los tapones (1) previamente instalados para probar las piezas empotradas (4).
- Comprobar la presencia de la junta de esponja en la parte inferior del cárter (2); colocar el cárter (2) sobre el vástago (3), teniendo cuidado de no estropear el acabado al montarlo.
- Fijar el vástago (3) sobre el cuerpo empotrado (4), realizando los racores (6) colocados en la parte inferior del vástago (3) acoplados a los orificios colocados en la parte superior de la tapa empotrada (4).
- Atornillar los granos (5) para asegurar el conjunto y comprobar su estanqueidad.
- Acompañar suavemente el cárter (2) hacia el suelo para cubrir la parte empotrada.



I

MANUTENZIONE FLESSIBILI

- Prima di iniziare la manutenzione ricordarsi di verificare che le acque di alimentazione siano chiuse;
- Far scorrere sul gambone (1) verso l'alto il carter di copertura (2) facendo attenzione a non rovinare la finitura del gambone (1);
- Per separare le parti esterne dal corpo incasso, svitare i due grani (3) posti nella parte inferiore del gambone (1) utilizzando l'apposita chiave a brugola da 2.5mm;
- Per separare il gambone (1) dal miscelatore (4), svitare i due grani (5) posti nella parte superiore del gambone (1) utilizzando l'apposita chiave a brugola da 2.5mm;
- Svitare i flessibili (6) dal miscelatore (4);
- Svitare i due grani rimanenti (7) e sfilare i flessibili (6) dal gambone (1);
- Svitare i flessibili (6) dalla base (8) e sostituirli;
- Procedere in modo inverso per il rimontaggio;

EN

HOSES MAINTENANCE

- Before starting maintenance remember to check that the feed water is closed;
 - Slide the cover (2) upwards on the body (1), taking care not to damage the finish of the leg (1);
 - To separate the external parts from the recessed body, unscrew the two grains (3) placed in the lower part of the body (1) using the appropriate 2.5mm allen key;
 - To separate the body (1) from the mixer (4), unscrew the two grains (5) placed on top of the body (1) using the appropriate 2.5mm allen wrench;
 - Unscrew the hoses (6) from the mixer (4);
 - Unscrew the two remaining grains (7) and pull out the hoses (6) from the body (1);
 - Unscrew hoses (6) from the basis (8) and replace them;
- Reverse the procedure for reassembly;

F

ENTRETIEN DES FLEXIBLES

- Avant de commencer l'entretien, assurez-vous que les eaux d'alimentation sont fermées;
- Faire glisser le carter de couverture (2) vers le haut sur la jambe (1), en prenant soin de ne pas abîmer la finition de la jambe (1);
- Pour séparer les parties extérieures du corps encastré, dévisser les deux grains (3) placés dans la partie inférieure du bras (1) en utilisant la clé à six pans de 2,5 mm;
- Pour séparer le bras (1) du mélangeur (4), dévisser les deux grains (5) placés dans la partie supérieure du bras (1) à l'aide de la clé à douille de 2,5 mm;
- Dévisser les flexibles (6) du mélangeur (4);
- Dévisser les deux grains restants (7) et retirer les flexibles (6) du bras (1);
- Dévisser les flexibles (6) de la base (8) et les remplacer;
- Procéder à l'inverse pour le remplacement;

D

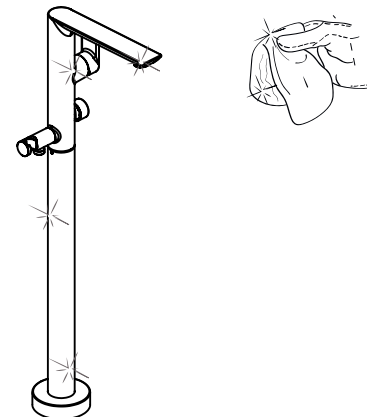
FLEXIBLE WARTUNG

- Vor Beginn der Wartung darauf achten, dass das Leitungswasser geschlossen ist;
- Schieben Sie das Abdeckungsgehäuse (2) nach oben auf den Schaft (1) und achten Sie dabei darauf, dass das Ende des Schaft (1) nicht beschädigt wird;
- Um die äußeren Teile vom Einbaukörper zu trennen, schrauben Sie die beiden Körner (3) an der Unterseite des Schaft (1) mit dem speziellen 2,5-mm-Bohrschrauber ab;
- Um den Schaft (1) vom Mischer (4) zu trennen, schrauben Sie die beiden Körner (5) an der Oberseite des Schaft (1) mit dem 2,5-mm-Bohrschrauber ab;
- Schrauben Sie die Schläuche (6) vom Mischer (4) ab;
- Schrauben Sie die restlichen zwei Körner (7) ab und ziehen Sie die Schläuche (6) vom Schaft (1) ab;
- Die Schläuche (6) vom Sockel (8) abschrauben und austauschen;
- Schrauben Sie die Wiedermontage in umgekehrter Richtung fort;

ES

MANTENIMIENTO DE LOS FLEXIBLES

- Antes de comenzar el mantenimiento recuerde comprobar que las aguas de alimentación están cerradas;
- Deslizar el cárter de cubierta (2) hacia arriba sobre la pata (1), teniendo cuidado de no estropear el acabado de la pata (1);
- Para separar las partes exteriores del cuerpo empotrado, desenroscar los dos granos (3) colocados en la parte inferior de la pata (1) utilizando la llave hexagonal de 2,5 mm;
- Para separar el brazo (1) del mezclador (4), desenroscar los dos granos (5) colocados en la parte superior del brazo (1) utilizando la llave de paso de 2,5 mm;
- Desenroscar las mangueras (6) del mezclador (4);
- Desenroscar los dos granos restantes (7) y deshilar las mangueras (6) de la pata (1);
- Desenroscar las mangueras (6) de la base (8) y sustituirlas;
- Proceder de forma inversa para el reensamblaje;



I

PULIZIA E MANTENIMENTO PRODOTTO

Al fine di evitare la formazione di macchie sulle parti cromate e in finitura soggette a depositi di calcio e/o calcare dell'acqua, consigliamo, dopo ogni utilizzo di rimuovere con un panno umido l'acqua depositata, asciugando subito dopo con un panno morbido apposto.

fondamentale utilizzare sulle parti cromate solo prodotti a base di sapone neutro, evitando assolutamente detersivi/disinfettanti abrasivi o contenenti acido cloridrico acetico o solforico anche in piccola percentuale (1%, 2%, 3%). In caso di utilizzo di tali prodotti, senza un corretto risciacquo con abbondante acqua, il deposito degli acidi danneggerà lo strato superficiale della cromatura o verniciatura, creando delle imperfezioni visibili sul prodotto.

Le finiture speciali devono essere pulite solo con acqua ed un panno morbido per evitare di rovinare l'articolo.

EN

CLEANING AND PRODUCT MAINTENANCE

To avoid spot formation on chrome and finishing parts, subject to deposits of calcium and/or limestone of water we recommend, after each use, to remove with a wet towel the deposited water, drying right after with a suitable soft towel. It's fundamental to use on chrome parts only products based on neutral chloridric, acetic or sulphuric acid even in small percentage (1%, 2%, 3%). In case of use of these products, don't rinsing them correctly with abundant water, the deposit of acids will damage the surface layer of chrome or finishing creating imperfections visible on the item.

The special finishing have to be cleaned only with water and a soft towel to avoid ruining the item.

F**NETTOYAGE ET PRESERVATION DU PRODUIT**

Pour éviter la formation de taches sur le chrome et les pièces de finition, sous réserve de dépôts de calcium et / ou de calcaire de l'eau, nous recommandons, après chaque utilisation, de retirer avec une serviette humide l'eau déposée, en séchant juste après avec une serviette douce appropriée. Il est fondamental d'utiliser sur les pièces en chrome uniquement des produits à base de savon neutre, en évitant les détergents/désinfectants abrasifs, ou contenant de l'alcool, de l'acide chlorhydrique, acétique ou sulfurique même en faible pourcentage (1%, 2%, 3%). En cas d'utilisation de ces produits, ne pas les rincer correctement avec de l'eau abondante, le dépôt d'acides endommagera la couche de surface de chrome ou de finition créant des imperfections visibles sur l'article.

La finition spéciale doit être nettoyée seulement avec de l'eau et une serviette douce pour éviter de ruiner l'article.

D**REINIGUNG UND PRODUKTPFLEGE**

Um Fleckenbildung auf Chrom- und Veredelungsteilen zu vermeiden, die Ablagerungen von Kalzium und/ oder Kalkstein von Wasser unterliegen, empfehlen wir, nach jedem Gebrauch das abgelagerte Wasser mit einem nassen Handtuch zu entfernen und direkt danach mit einem geeigneten weichen Handtuch zu trocknen. Es ist von grundlegender Bedeutung, auf Chromteilen nur Produkte zu verwenden, die auf neutraler Seife basieren, Reinigungsmittel/Desinfektionsmittel-Schleifmittel vermeiden oder Alkohol, Chlorid-, Essig- oder Schwefelsäure enthalten, selbst in geringem Prozentsatz (1%, 2%, 3%). Im Falle der Verwendung dieser Produkte, spülen Sie sie nicht richtig mit reichlich Wasser, die Ablagerung von Säuren wird die Oberflächenschicht aus Chrom oder Finishing Schaffung von Unvollkommenheiten sichtbar auf dem Artikel beschädigen.

Die spezielle Ausrüstung muss nur mit Wasser und einem weichen Handtuch gereinigt werden, um das Produkt nicht zu ruinieren.

ES**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO**

Para evitar la formación de manchas en las piezas de cromo y acabado, sujeto a depósitos de calcio y/ o piedra caliza de agua se recomienda, después de cada uso, para eliminar con una toalla húmeda el agua depositada, secado inmediatamente después con una toalla suave adecuada.

Es fundamental utilizar en las piezas de cromo sólo productos basados en jabón neutro, evitando detergentes/ desinfectantes abrasivos, o que contienen alcohol, ácido clorhídrico, acético o sulfúrico, incluso en un pequeño porcentaje (1%, 2%, 3%). En caso de uso de estos productos, no los enjuague correctamente con abundante agua, el depósito de ácidos dañará la capa superficial de cromo o acabado creando imperfecciones visibles en el artículo. El acabado especial tiene que ser limpiado sólo con agua y una toalla suave para evitar arruinar el artículo.

Caratteristiche tecniche

- Indice alimentazione calda a sinistra colore rosso
- Indice alimentazione fredda a destra colore blu

Limiti di impiego raccomandati da UNI EN 817 per un buon funzionamento

Pressione	Min = 1 bar	Max = 4 bar
Temperatura		Max = 65°

Avvertenze

- È di fondamentale importanza che il dispositivo sia installato rispettando le posizioni di entrata delle alimentazioni, calda a sinistra e fredda a destra.
- È necessario eseguire uno spurgo preventivo molto accurato dell'impianto per evitare danni sia alla rubinetteria sia agli apparecchi tecnologici installati.
- I tubi d'alimentazione devono essere sciacquati con cura prima dell'installazione del miscelatore, in modo che non rimangano trucioli, residui di saldatura o canapa, o altre impurità all'interno dei tubi.
- Un filtro centralizzato proteggebbe l'impianto dalle impurità contenute nell'acqua.
- Prima della messa in funzione, svitare l'aeratore e sciacquare molto bene.
- In caso di pressioni di alimentazione superiori a 5 bar, si raccomanda di installare un riduttore di pressione per il buon funzionamento degli apparecchi.
- Installazioni eseguite in modo diverso da quanto indicato non permettono al miscelatore di funzionare.

Manutenzione cartuccia

Per effettuare manutenzione o verifica della cartuccia, ricordarsi di chiudere le acque di alimentazione e scaricare le pressioni interne aprendo il rubinetto.

- Togliere il tappino, se presente, svitare il grano e togliere la maniglia.
- Svitare il coprighiera
- Con la chiave apposita smontare la ghiera di serraggio cartuccia.
- Verificare la cartuccia ed eseguire la sostituzione se risulta danneggiata.
- Procedere in modo inverso per rimontare la maniglia.

Technical specs

- Hot supply index in low red color
- Cold supply index right, blue color

■ Limits of use recommended by UNI EN 817 for good functioning

Pressure	Min = 1 bar	Max = 4 bar
Temperature		Max = 65°

Warning

- It is of fundamental importance that the device is installed respecting the input positions of the water supply, down hot and cold on the right.
- It is necessary to execute a very careful flushing of the system to prevent damage to both the faucet and the technological devices installed.
- The supply pipes must be rinsed carefully before installing the mixer, so that no chips, welding residues or other impurities remain inside the pipes.
- A centralised filter would protect the system from impurities contained in the water.
- Before starting up, unscrew the aerator and rinse very well.
- In case of supply pressures over 5 bar, we recommend the installation of a pressure reducer for the proper function of the equipment.
- Installations performed differently than indicated do not allow the mixer to operate properly.

Cartridge maintenance

To perform maintenance or check the cartridge, remember to shut off the water supply and relieve internal pressures by opening the tap.

- Remove the cap, if present, unscrew the grub screw and remove the handle.
- Unscrew the cover ring.
- With the right key unscrew the ring that closes the cartridge
- Check the cartridge and replace it if damaged.
- Proceed in reverse order to remount the handle.

Caractéristiques techniques

- Tableau alimentation chaude de couleur rouge faible
- Tableau alimentation froide à droite couleur bleu

■ Limites d'emploi recommandées par UNI EN 817 pour un bon fonctionnement

Pression	Min = 1 bar	Max = 4 bar
Température		Max = 65°

Avertissements

- Il est d'une importance fondamentale que l'appareil soit installé en respectant les positions d'entrée des alimentations, chaud au fond et froid sur la droite.
- Il est nécessaire d'effectuer une purge préventive très soignée de l'installation pour éviter des dommages aussi bien à la robinetterie qu'aux appareils technologiques installés.
- Les tuyaux d'alimentation doivent être rincés soigneusement avant d'installer le mélangeur, de sorte qu'il ne reste pas de copeaux, de résidus de soudage ou de chanvre ou d'autres impuretés à l'intérieur des tuyaux.
- Un filtre centralisé protège l'installation des impuretés contenues dans l'eau.
- Avant de démarrer, dévissez l'aérateur et rincez bien.
- En cas de pressions d'alimentation supérieures à 5 bars, on recommande d'installer un réducteur de pression pour le bon fonctionnement des appareils.
- Les installations effectuées différemment que celles indiquées ne permettent pas au mélangeur de fonctionner.

Cartouche maintenance

Pour effectuer des entretiens ou vérification de la cartouche ne pas oublier de fermer l'eau d'alimentation et décharger les pressions internes en ouvrant le robinet.

- Dévisser la bague du capot.
- Avec la clé appropriée, dévisser la bague que ferme la cartouche.
- Vérifier la cartouche et la remplacer si elle est endommagée.
- Procéder dans l'ordre inverse pour remonter la poignée.

Technische Merkmale

- Heizversorgung Index In niedrigerer roter Farbe
- Kaltversorgung Index Rechts, blaue Farbe

■ Grenzen für die Verwendung empfohlen von UNI EN 187 für eine gute Funktionweise

Druck	Min = 1 bar	Max = 4 bar
Temperatur		Max = 65°

Warnhinweise

- Es ist von entscheidender Bedeutung, dass das Gerät installiert wird, beim Respektieren der Eingang Positionen von die Versorgungs: unten warm und rechts kalt.
- Es ist notwendig sehr gründlich die Anlage durchspülen um Schaden sowohl zur Sanitärarmatur als auch zur installierten technischen Geräten zu vermeiden.
- Die Kraftstoffleitungen sollen vorsichtig gewaschen sein, bevor den Mischer zu installieren, so dass keine Schnitzel, Schweißungen oder Hauf Abfälle, oder andere Verunreinigungen in die Röhren blieben.
- Ein zentralisierter Filter würde den Anlage von den Verunreinigungen im Wasser schützen.
- Bevor es in Betrieb zu nehmen, drehen Sie und sehr gut spülen Sie die Belüftungsrate.
- Im Fall von Anschlussdrücken größer als 5 bar, es wird empfohlen ein Druckminderventil zu installieren für das richtige Funktionieren der Geräte.
- Die Anlagen die anders als was angegeben ist gemacht würden, ermöglichen nicht dem Mischer zu funktionieren.

Kartusche Instandhaltung

Um Instandhaltungen zu machen oder die Kartusche zu prüfen, erinnern Sie sich die Wasserzufuhr zu schließen und die innerstaatlichen Drücken entladen beim Wasserhahn öffnen.

- Abdeckring abschrauben.
- Mit dem richtigen Schlüssel den Ring abschrauben, der die Kartusche schließt
- Kartusche überprüfen und bei Beschädigung austauschen.

Características técnicas

- Índice de suministro agua caliente a la izquierda de color rojo
- Índice de suministro agua fría a la izquierda de color azul

■ Límites de utilización recomendados por UNI EN 817 para un correcto funcionamiento

Presión	Min = 1 bar	Max = 4 bar
Temperatura		Max = 65°

Advertencias

- Es de fundamental importancia que el dispositivo se instale respetando las posiciones de entrada del suministro de agua, a la baja en caliente y en frío a la derecha.
- Purgar previamente y de manera prolija el equipo para evitar daños tanto a la grifería como a los aparatos tecnológicos instalados.
- Los tubos de suministro deben enjuagarse cuidadosamente antes de instalar el mezclador, para que no queden virutas, residuos de soldadura o cáñamo u otras impurezas dentro de los tubos.
- Un filtro centralizado protege el equipo contra impurezas presentes en el agua.
- Antes de comenzar, desatornille el aireador y enjuague muy bien.
- En caso de presiones de suministro superiores a 5 bar, se recomienda instalar una válvula reductora de la presión para que los aparatos funcionen correctamente.
- En caso de instalaciones realizadas de manera distinta respecto a lo indicado impedirán el funcionamiento del mezclador.

Mantenimiento cartucho

Para llevar a cabo el mantenimiento o verificar el cartucho, recuerde cerrar el suministro de agua y descargar la presión interna abriendo el grifo.

- Desenroscar el anillo de la tapa.
- Con la llave correcta desenroscar el anillo que cierra el cartucho.
- Comprobar el cartucho y sustituirlo si está dañado.
- Proceder en sentido inverso para volver a montar el mango.



www.palazzani.eu